

---

# **P1553A**

## **HP Two ISA Slot Extension Kit**

**Installation Guide**

**Installationsanleitung**

**Guide d'installation**

**Guía de instalación**  
Léase esto primero

**Guida all'installazione**

---

*English*

*Deutsch*

*Français*

*Español*

*Italiano*

---

## Capitolo 5

### Kit di espansione HP a due slot ISA

---

#### NOTA

Il Kit di espansione HP a due slot ISA prevede l'uso di schede ISA a tutta lunghezza.

Non sono necessari driver particolari. Il programma *Setup* BIOS del PC viene aggiornato automaticamente con l'installazione del kit. Se necessario, è possibile accedere al programma *Setup* premendo F2 all'avvio e ripristinare le opportune voci di menu.

---

---

#### Piattaforme supportate

Il Kit di espansione HP a due slot ISA è supportato esclusivamente dai PC Desktop e Minitower HP Vectra VL400. Per maggiori informazioni sul Kit di espansione HP a due slot ISA visitare il sito:

**[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)**.

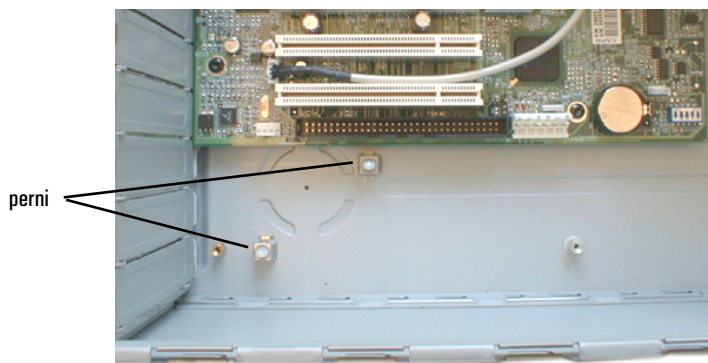
---

---

#### Installazione di slot di espansione ISA

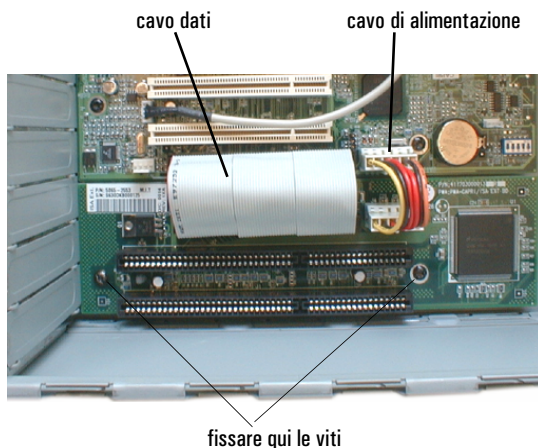
##### Installazione sul PC HP Vectra VL400 Desktop

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione dal PC e togliere il coperchio.
- 2 Agganciare i due perni di posizionamento nello chassis del PC come indicato.



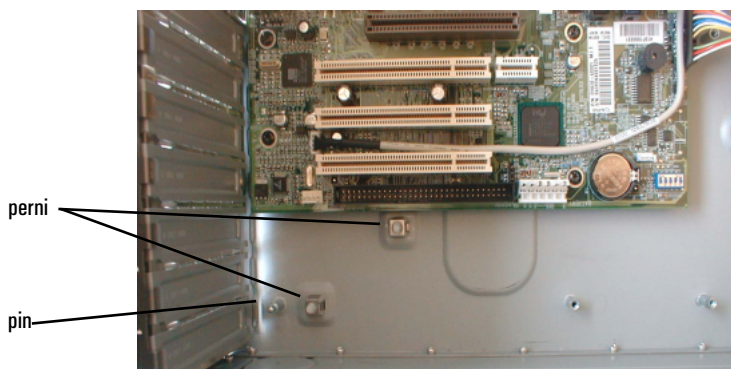
## Installazione di slot di espansione ISA

- 3 Appoggiare la scheda di espansione sopra i perni di posizionamento e agganciarla in sede.
- 4 Fissare le due viti.
- 5 Collegare i cavi dati e di alimentazione.



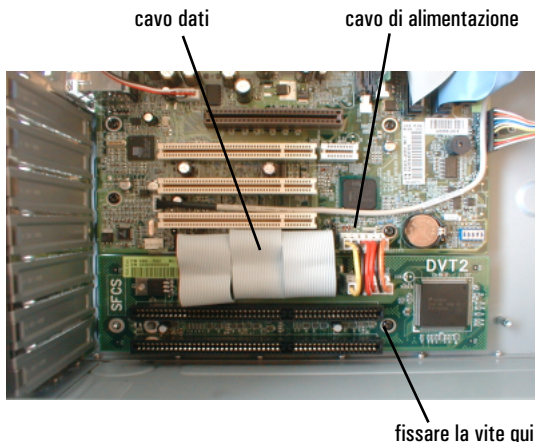
## Installazione sul PC HP Vectra VL400 Minitower

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione e togliere il coperchio dal PC.
- 2 Appoggiare il minitower su un fianco.
- 3 Agganciare i due perni di posizionamento nello chassis del PC nel modo indicato.



- 4 Appoggiare la scheda di espansione sui perni di posizionamento e il pin di metallo e agganciarla in sede.

- 5 Fissare la vite.
- 6 Collegare i cavi dati e di alimentazione.



## Servizi di supporto HP

E' possibile ottenere l'assistenza per la risoluzione dei problemi riguardanti gli accessori HP visitando i siti Web di supporto HP all'indirizzo:

Per l'HP Vectra

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

## Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Brio, HP Vectra o con un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC o il PC Workstation HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

## Informazioni su norme e conformità

### DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** HEWLETT-PACKARD France  
**Manufacturer's Address:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09 -FRANCE

Declares, that the products:

**Product Name:** HP Isa Extension Card  
**Model Number:** P1553A

Conform(s) to the following Product Specifications:

**SAFETY** -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 +A3 +A4  
-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 +A3 +A4 +A11

**ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY**

-CISPR 22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 + A1+ A2 Class B<sup>1)</sup>  
-EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1993 - 0.5 kV Signal Lines 1kV Power Lines  
  
- IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995  
  
- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B<sup>2)</sup>  
- ICES-003, Issue 3

**Supplementary information:** The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE mark accordingly:

the EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC both amended by the Directive 93/68/EEC.

<sup>1)</sup> The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer systems.

<sup>2)</sup> This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble, June 2000

  
Jean-Charles MIARD  
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:  
USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover  
Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (415) 857-1501).

---

**ATTENZIONE**

---

Per la propria incolumità non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima scollegato il cavo di alimentazione dalla presa e i cavi di connessione dalla rete di telecomunicazioni. Se nel PC è installato un dispositivo di protezione dell'alimentazione, staccare il cavo di alimentazione e attendere il completo spegnimento del sistema prima di togliere il coperchio dal computer. Togliere i cavi dal dispositivo di protezione dell'alimentazione prima di qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione. Prima di riaccendere il PC rimettere sempre il coperchio.

---

**Notice for the USA: FCC Statement Class B**

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the distance between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

**Notice for Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Notice**

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## **Hinweis**

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## **Avertissement**

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire.

## **Aviso**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## **Avviso**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.



**Paper not bleached with chlorine**

**Part Number: P1553-90027**

**Printed in 06/00**



**P1553-90027**